

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **16 (1898)**

Heft 253

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3.  
Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3.  
Étranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint in der Regel täglich und wird mit den Abendrügen versendet.	<b>Redaktion und Administration</b> im Eidgenössischen Handelsdepartement.	<b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
<b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts., per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		<b>Preis des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

### Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Abhanden gekommener Werttitel. (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register des commerce. — Eidg. Anleihen 1889. — Emprunt fédéral de 1889. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances). — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

#### Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

- Aargau (Aarau).** 5. September. Nr. 157. Gottfried Reinegger, Inhaber der Firma gleichen Namens. Wollene Ober- und Unterkleider für Herren und Damen.
- Glarus.** 6. September. Nr. 206. J<sup>b</sup> Glarner, Firma James Weiss & Cie in Bordeaux. Weinhandel.
- Zürich.** 5. September. Nachträge zu: Nr. 778. Anstatt J. Friedfeld: K. F. Friedfeld. Bilder, u. s. w. Nr. 1646. K. Eichmüller. Marchand-tailleur. Nr. 2342. Anstatt H. Clefeld: J<sup>b</sup> Kolb. Leinwand, etc. Nr. 2397. Anstatt P. Gewürz: Ch. Biau. Bilder, u. s. w. Nr. 2480. Anstatt G. Jockers: B. C. G. Speckmann. Bücher.

- Kt. Zürich.** *Konkursamt Enge in Zürich II.* (1358)  
Gemeinschuldner: Lüber, Friedrich, wohnhaft gewesen in Wollishofen, Zürich II, dato unbekannt abwesend (S. H. A. B. 1898, pag. 853).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. September 1898.
- Kt. Zürich.** *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (1337')  
Gemeinschuldner: Lörtscher, David, Parquetier, wohnhaft gewesen im äussern Seefeld, Riesbach.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. September 1898.
- Kt. Aargau.** *Konkursamt Zurzach.* (1347')  
Gemeinschuldner: Attenhofer, Hans, Bierbrauer und Wirt, zum «Ochsen», in Zurzach (S. H. A. B. 1898, pag. 894).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. September 1898.
- Kt. Thurgau.** *Betreibungsamt Zühlschlacht im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell.* (1357)  
Gemeinschuldner: Züllig, Ernst, zum «Hotel Bahnhof» in Amriswil (S. H. A. B. 1898, pag. 894).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. September 1898.

### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Die in Nr. 215, 220 und 225 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. August, 3. und 9. September 1895 als vermisst aufgerufenen Dividendenscheine (Coupons) Nr. 20 pro 1894, verfallen den 30. Juni 1895, der Gotthardbahnaktien Nr. 6419/22, 48321/23, 48648, 48682, 49,211 und 49730/33 sind innert der anberaumten Frist von niemanden vorgewiesen worden, weshalb die benannten Dividendenscheine hiemit gemäss Art. 854 des O.-R. kraftlos erklärt werden.  
Luzern, den 5. September 1898.

- Ct. de Neuchâtel.** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (1356)  
Failli: Maridor, Alexis, seul chef de la maison A. Maridor, édition et publicité, domicilié précédemment à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. 1898, page 881).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 17 septembre 1898.
- Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (1359)  
Failli: Huber, Charles, agent d'affaires, Quai des Bergues 11, Genève (F. o. s. du c. 1898, pag. 865).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 17 septembre 1898.

### Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 280.) (L. P. 280.)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faite par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

#### Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden angefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizuwohnen.

#### Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (1338')

Gemeinschuldner: Gänsslen, Eugen, Handschuhfabrikant, wohnhaft an der Seefeldstrasse 92, Zürich V.  
Datum der Konkursöffnung: 17. August 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. September 1898, nachmittags 2 Uhr, im Hotel zum «weissen Kreuz» an der Seefeldstrasse in Riesbach.  
Eingabefrist: Bis und mit 3. Oktober 1898.

#### Kt. St. Gallen. *Konkursamt Rorschach.* (1351)

Gemeinschuldner: J. Studer, Uhrenmacher und Bijoutier, in Rorschach.  
Datum der Konkursöffnung: 22. August 1898.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 15. September 1898, vormittags 11 Uhr, im Hotel «Hirschen» in Rorschach.  
Eingabefrist: Bis und mit 7. Oktober 1898.

#### Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (1360)

Gemeinschuldner: Frau Anna Velten geb. Schulz, an der Aemterstrasse Nr. 15 in Zürich III, gewesene Inhaberin der Firma A. Velten, Schreinerei, Rebgasse Nr. 5, in Zürich III.  
Einspruchsfrist: Bis und mit 27. September 1898.

#### Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (1354)

Gemeinschuldnerin: Wittwe Magdalena Stadelmann-Bär, gewesene Inhaberin der Firma «Wittve Stadelmann», Schneidergasse 25, Basel.  
Einspruchsfrist: Bis und mit 17. September 1898.

### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

#### Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (1355)

Liquidation der Hinterlassenschaft des W. Dürler, Architekt, in St. Gallen (S. H. A. B. 1895, pag. 1079).  
Datum des Schlusses: 5. September 1898.

#### Ct. de Vaud. *Office des faillites de Moudon.* (1361)

Failli: Summermatter, Fridolin, dit Fritz, précédemment tailleur, à Moudon (F. o. s. du c. 1898, page 431).  
Date de la clôture: 29 août 1898.

#### Ct. du Valais. *Office des faillites d'Entremont à Sembrancher.* (1353)

Failli: Pellouchoud, Maurice, de Praz de Fort, Orsières, fugitif (F. o. s. du c. 1898, page 51).  
Date de la clôture: 27 août 1898.

### Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 817.)

(L. P. 195 et 817.)

#### Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg.* (1352)

Débitrice: Maas, Marie, veuve, à Fribourg (F. o. s. du c. 1898, page 984).  
Date de l'homologation du concordat: 24 août 1898.  
Date de la révocation de la faillite: 5 septembre 1898.

#### Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (1362)

Failli: Malis, H., négociant, Rue de Hollande, à Genève (F. o. s. du c. 1898, page 623).  
Date de la révocation: 5 septembre 1898.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Thalweil. (1350\*)

Gemeinschuldner: Forster, Johannes, Möbelhandlung, Thalweil (S. H. A. B. 1898, page 1046).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 12. September und Dienstag, den 13. September 1898, je von vormittags 9 Uhr an im Verkaufslökalen des Kridaren in Thalweil.

Bezeichnung der zu versteigernden Fahrhaben:

Warenvorrat: Das grosse Möbeln wie namentlich Tische, Sessel, Sopha, Divan, Sekretäre, Kommoden, Buffets, Glasschränke, Chiffonieren, Betten, Waschkommoden, Nachtschil, Spiegel, Bilder etc.

Eine Anzahl Bestandteile und Fournituren für Anfertigung von Möbeln als: Bettstellen, Matratzen, Matratzenrahmen, Divan- und Sophaestelle, 1 Partie Pferdehaar und Bettfedern, Stahlfedern, Drilch, Möbelschnüre, Quasten, Korden, Fransen und Wolle; Tuchwaren für Betten und Bettanzüge, 1 Partie Wolldecken und Bettüberwürfe; Möbelstoff und Wachtuch in verschiedenen Stücken und Qualitäten, eine grössere Anzahl Teppiche und Läufer aus Linoleum und Stoff. Endlich diverse andere Fahrhabengegenstände wie insbesondere: 2 Handwagen, 1 Schlitten, 1 Wagendecke, 1 Nähmaschine, 2 Oefeln etc.

**Kt. Aargau.** Konkursamt Zurzach. (1349\*)

Gemeinschuldner: Attenhofer, Hans, Wirt u. Bierbrauer z. «Ochsen» in Zurzach (S. H. A. B. 1898, pag. 1045).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 5. September 1898. Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 7. Oktober 1898, von nachmittags 2 Uhr an im Gasthause z. «Ochsen» in Zurzach.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

- Das Gasthaus z. Ochsen in Zurzach mit grosser Gaststube, 2 Sälen, 33 Gastzimmer, 2 grossen gewölbten Kellern, Kegelbahn u. s. w.
- Brauer-einrichtung mit Dampftrieb.
- Ein Gebäude mit mehreren Bierkellern, mit Eismaschine, Eiskeller, Maschinenhaus u. s. w.
- Scheune und Stallungen, grosser Garten hinter denselben und zwei weitere Gemüsegärten.
- 7.2 ha Mattland, ca. 3.3 ha Ackerland und ca. 2 ha Holzland.

Die Gesamtschätzung beträgt Fr. 162,125. — Das zur Wirtschaft und Brauerei gehörende Mobilar wird später zur Steigerung gebracht. Weitere Auskunft erteilt das Konkursamt Zurzach.

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**„CONCORDIA“, Cölnische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Cöln.**

Als Rechtsdomizilträger für den Kanton Graubünden wurde an Stelle des Herrn Otto Barblau, Kaufmann, in Chur ernannt: Herr J. J. Schneider-Fissler in Chur.

Bern, den 3. September 1898.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:

(D. 93)

Wytenbach & Cie.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1898. 2. September. Die Firma **Frau Marie Schobinger** in Unter-Stammheim (S. H. A. B. vom 15. Januar 1897, pag. 45) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. September. Die Firma **Gebrüder Jung** in Winterthur (S. H. A. B. vom 23. Oktober 1897, pag. 1096) verzeigt als nunmehriges Geschäftslökal: Museumstrasse, zum Calanda, und als Filiale: Langstrasse 117, zur Schweizertreu, Zürich III.

2. September. Die Firma **Hoeninghaus & Meissner** in Zürich II (S. H. A. B. vom 3. Februar 1898, pag. 129) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **F. Meissner** in Zürich II, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Fritz Meissner, Ingenieur, von Basel, in Zürich V. Maschinentechnisches Bureau und Agentur in Hüttenprodukten und Metallwaren. Lavaterstrasse 81.

2. September. Inhaberin der Firma **Frau Birch-Bachmann** in Küssnacht ist Marie Birch, geb. Bachmann, von Maur, in Küssnacht. Spezereihandlung, Dorfstrasse.

2. September. Die Firma **F. Straetz-Bleker** in Zürich I (S. H. A. B. vom 16. Mai 1898, pag. 615) verzeigt als nunmehriges Geschäftslökal: Gottfried Keller-Strasse 7.

2. September. Inhaber der Firma **C. Gerber** in Zürich III ist Elise Clara Gerber, von Langnau (Bern), in Zürich III. Kurhaus, Hotel und Pension zur Annaburg, Uetliberg b. Zürich.

3. September. Die Firma **Eh. Hairer** in Zürich III (S. H. A. B. vom 14. Dezember 1897, pag. 955) verzeigt als nunmehriges Domizil, Geschäftslökal und Wohnort des Inhabers: Zürich I, Niederdorfstrasse 82.

3. September. Aus der unter der Firma **Simmler & Co** in Zürich I (S. H. A. B. vom 17. August 1897, pag. 873) bestehenden Kommanditgesellschaft ist infolge Hinschiedes getreten der Kommanditär Carl Simmler-Freimann, und am 1. August 1898 als solcher mit demselben Betrage von einetausend Franken (Fr. 1000) eingetreten: Hans Simmler-Huber, von Zürich, in Bendlikon. Die Natur des Geschäftes ist nunmehr: Handelsauskunfts- und Inkasso-Bureau. Die Prokura Henry-Bollinger ist infolge dessen Austrittes erloschen.

3. September. Inhaber der Firma **Emil Pfister** in Zürich V ist Emil Pfister, von Uetikon a. S., in Zürich V. Spezereien und Landesprodukte, Klobachstrasse 37, vom 1. Oktober, künftl., hinweg: Neptunstrasse 39.

3. September. Die Firma **Ant. Waltisbühl** in Zürich I (S. H. A. B. vom 10. Oktober 1894, pag. 917) ändert dieselbe ab in **Anton Waltisbühl** und verzeigt als Wohnort des Inhabers und der Prokuristin Sara Waltisbühl, geb. Schorr, Zürich IV. Die Firma erteilt eine fernere Einzelprokura an Albert Hofer, von Rothrist (Aargau), in Zürich III.

3. September. Die Firma **A. Schmid** in Albisrieden (S. H. A. B. vom 26. Mai 1896, pag. 601) hat ihr Domizil und Geschäftslökal nach Zürich III, Kalkbreitesstrasse 98, verlegt, woselbst die Inhaberin und der Prokurist Gottl. Schmid ebenfalls wohnen. Die Natur des Geschäftes ist nun Metzgerei und Würsterei.

3. September. In ihrer Generalversammlung vom 28. Juni 1898 haben die Aktionäre des **Neuen Schweizerischen Lloyd, Transport-Versicherungsgesellschaft** in Winterthur in Winterthur (S. H. A. B. vom 6. Dezember 1887, pag. 925) die Gesellschaftsstatuten revidiert, wonach durch das herwärtige Register konstatiert wird, dass die Gesellschaft auf den ersten Oktober 1898 ihren Sitz nach Basel verlegt und das Handelsregisterbureau daselbst die neuen statutarischen Bestimmungen der Gesellschaft publizieren wird. In dieser Folge werden die Firma sowohl als die Vertretungen und Unterschriften des Direktors Richard Panten und die Prokura des Subdirektors Joh. Alfred Stutz hiemit gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Bern.**

1898. 2. September. Inhaber der Firma **F. Bigler, Vater** in Bern ist Friedrich Bigler, von Vilbringen, Gemeinde Worb, in Bern. Natur des Geschäftes: Sattlerei und Handel mit bezüglichen Artikeln. Geschäftslökal: Schauptplatzgasse 27, Bern.

2. September. Inhaber der Firma **Carl Hofer, Schlossermeister** in Bern ist Carl Jakob Arnold Hofer, von Rothrist (Aargau), in Bern. Natur des Geschäftes: Bauschlosserei, Spitalackerstrasse 26, Bern.

2. September. Inhaber der Firma **Ad. Dreyfuss** in Bern ist Adolf Dreyfuss, von Offenburg (Baden), in Bern. Natur des Geschäftes: Fleischhandel. Geschäftslökal: Ryffliggässchen 8, Bern.

2. September. Inhaber der Firma **Arnold Gerber** in Bern ist Friedrich Arnold Gerber, von Aarwangen, in Bern. Natur des Geschäftes: Gross- und Kleint Metzgerei, Seftigenstrasse 30.

2. September. Inhaber der Firma **G. Aebersold** in Bern ist Gottlieb Aebersold, von Züziwyl, in Bern. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren und Konserven. Geschäftslökal: Schauptplatzgasse 15, vom 1. Mai 1899 an Schauptplatzgasse 17.

2. September. Inhaber der Firma **Ernst Wegmüller** in Muri ist Ernst Wegmüller, von Arni bei Biglen, in Muri bei Bern. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Spezereiwaren in Muri bei Bern.

2. September. Inhaber der Firma **Johann Ramsöyer, Wasserl. Unternehmer** in Bern ist Johann Ramsöyer, von Heimiswyl, in Bern. Natur des Geschäftes: Wasserteilungsunternehmer. Geschäftslökal: Rodmattweg 50, Lorraine, Bern.

2. September. Inhaber der Firma **Gottfried Arn** in Bern ist Gottfried Arn, von Büetigen, Amt Büren, in Bern. Natur des Geschäftes: Bäckerei, Falkenweg 5, Bern.

2. September. Inhaber der Firma **Johann Rätz** in Bern ist Johann Rätz, von Ruppoldsried, in Bern. Natur des Geschäftes: Gross- und Schweine Metzgerei, Gerechtigkeitsgasse 30, Bern.

3. September. Inhaber der Firma **Ulrich Bärtschi** in Zollikofen ist Ulrich Bärtschi, von Sumiswald, in Zollikofen. Natur des Geschäftes: Gross- und Kleinbäckerei in Zollikofen.

3. September. Inhaber der Firma **Carl Herzig** in Steinibach bei Zollikofen ist Carl Ludwig Herzig, von Jaberg, Amt Seftigen, wohnhaft im genannten Steinibach. Natur des Geschäftes: Gross- und Kleinbäckerei, im Steinibach bei Zollikofen.

3. September. Inhaber der Firma **Andreas Hörth** in Bern ist Andreas Hörth, von Bühlerthal (Grossherzogtum Baden), in Bern. Natur des Geschäftes: Schneidermeister, Geschäftslökal: Waisenhausplatz 15, Bern.

**Bureau Interlaken.**

2. September. Inhaber der Firma **P. Schild, Negt.**, von und mit Sitz in Bönigen, ist Peter Schild, von Bönigen. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Weinhandel.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).**

3 septembre. Le chef de la maison **Urbain Aubry**, à La Chaux, est Urbain Aubry, originaire de La Chaux, y demeurant. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: La Chaux.

**Bureau Wangen.**

30. August. Die Firma **Rud. Gilgen, Wein-, Tuch- und Spezereihandlung** in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 1889 vom 25. Juli 1895) ist infolge Verzichtes erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die neugegründete Firma «Gilgen & Burren» über.

Unter der Firma **Gilgen & Burren** hat sich in Herzogenbuchsee eine Kollektivgesellschaft gebildet, bestehend aus Rudolf Gilgen, von Rheggisberg, und Ernst Burren, von Köniz, beide in Herzogenbuchsee, welche am 15. August 1898 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Tuch- und Spezereihandlung. Die neugegründete Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rud. Gilgen».

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

**Bureau de Fribourg.**

1898. 3 septembre. La raison **E. Trechsel**, à Fribourg (F. o. s. du c. 1896, page 517), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1898. 1. September. Inhaber der Firma **Anton Schlappritzi** in St. Gallen ist Anton Schlappritzi, von Arbon, in St. Gallen. Stellenvermittlung und Liegenschaftsagentur. Schmidgasse 24.

1. September. Die Firma **J. Stadelmann u. Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1896, pag. 14) erteilt Prokura an Otto Hugentobler, von Henau, in Flawil.

3. September. Die Firma **V. Zollikofer** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 133 vom 13. Mai 1896, pag. 549) ist infolge Wegzuges des Inhabers nach Rangoon (Hinterindien) erloschen.

3. September. Folgende drei Firmen werden von Amteswegen gestrichen: **Alois Brauchle** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 148 vom 16. Oktober 1890, pag. 736). Konkurs.

**J. Studer, Th. Stierlins Nachfolger** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 184 vom 19. Dezember 1890, pag. 884). Konkurs.

**E. Braunschweig** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 14. Januar 1898, pag. 47). Wegzug.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1898. 5. September. Die Firma **Johann Georg Reislgl** in Zuoz (S. H. A. B. 1896, pag. 960) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1898. 5. September. Aus dem Vorstande der **Genossenschaft unter der Firma Konsumverein Spitz & Umgebung** mit Sitz in Spitz-Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 97 vom 7. April 1896, pag. 400), ist Jakob Schoop als

Präsident ausgetreten; an seine Stelle wurde als Präsident gewählt Jakob Brenner, bisheriger Aktuar, von Weersweilen, in Spitz, und an dessen Stelle als Aktuar Joh. Imhof, bisheriges Mitglied, von Romanshorn, in Spitz. Präsident und Aktuar sind befügt, kollektiv rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen. Aus dem Vorstand ist ferner ausgetreten Jakob Hofstetter, in Romanshorn. Zur Ergänzung wurden in den Vorstand neu gewählt: Christian Hauser, von Rietheim, in Holz, und Reinhard Bär, von Timmersweil, in Spitz.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Faido.*

1898. 3 settembre. Proprietari della ditta collettiva **Naef e Blattmann**, in Giornico, sono Giovan Jacob Naef-Brupbacher, di Zurigo, e Blattmann, Carlo, pure di Zurigo loro domicilio. Ditta incominciata il 1° ottobre 1896. Genere di commercio: Esercizio di cave di granito a Giornico e Iragna, lavorazione e vendita di lavori da taglia pietra. Stabilimento principale a Zurigo, Birmensdorferstrasse n° 21.

*Ufficio di Locarno.*

3 settembre. La società in nome collettivo **Buzzi & Scazziga**, in Locarno (F. u. s. di c. del 22 ottobre 1892, n° 227, pag. 915), è cancellata dietro istanza dei titolari a causa di cessazione di commercio.

*Ufficio di Mendrisio.*

5 settembre. Proprietario della ditta individuale **Camponovo Cesare fu Stefano**, in Vacallo, è Cesare fu Stefano Camponovo, da Vacallo suo domicilio. Genere di commercio: Fabbrica tabacchi e sigari virginia.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne.*

1898. 2 septembre. Dans son assemblée générale du 7 août 1898, l'association de la **Laiterie de la Fédération des Syndicats agricoles** du district de Lausanne et des Communes voisines dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 octobre 1895), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Cette association porte le nom de **Laiterie de la Fédération des Syndicats agricoles de Lausanne**. Font partie de cette association les sociétés de laiterie suivantes: Crissier, Villars-St-Croix, Bussigny, Echandens, Ecublens-Renges, Ecublens-Pointet, Chavannes et St-Sulpice, ainsi que les sociétés, propriétaires ou fermiers fédérés qui, six mois au moins avant la fin de l'année comptable, seront admis à faire partie de l'association ou reçus membres d'une laiterie et qui satisferont aux prestations financières qui leur seront imposées. L'avis de sortie est donné par lettre recommandée et cette sortie doit correspondre avec la fin d'une année comptable. La société qui se retire perd tous ses droits au fonds social et reste responsable des engagements de l'association à forme des art. 7 et 8 ci-après. Les publications sont insérées dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et la convocation de l'assemblée générale a lieu, au surplus, par carte expédiée au moins cinq jours à l'avance à chaque associé et porteur de parts. Le fonds social est fixé à vingt mille francs, divisé en mille parts nominatives de vingt francs. Le porteur de parts n'est engagé que jusqu'à concurrence de ses parts. Les parts non souscrites sont dues et réparties conjointement et solidairement entre les diverses sociétés composant l'association dans la proportion où elles sont appelées à participer à l'actif social (art. 7). Les engagements de l'association vis-à-vis des tiers sont garantis par les biens de celle-ci, par ceux des sociétés de laiterie fédérées et par les parts sus-dites. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle (art. 8). L'autorité supérieure de l'association est confiée à une assemblée générale composée des porteurs de parts et des membres des sociétés de laiterie fédérées. La société est dirigée par un conseil d'administration, composé des présidents des sociétés de laiterie fédérées. Le conseil, élu pour le laps d'une année est rééligible, choisi lui-même dans son sein, une direction composée d'un président, d'un vice-président, et d'un secrétaire. Le président et le secrétaire de la direction qui sont en même temps président et secrétaire du conseil d'administration, possèdent collectivement la signature sociale. Après prélèvement du 10% pour l'amortissement du mobilier et, bonification d'un intérêt de 4% aux porteurs de parts, l'excédant des bénéfices sera réparti de la façon suivante: a. 15% à la constitution d'un fonds de réserve; b. 70% aux producteurs de lait; c. 10% aux employés et au gérant et 5% aux porteurs de parts. En cas de dissolution et après remboursement préalable des dettes sociales puis des parts émises le fonds de réserve et le matériel deviendront la propriété des sociétés de laiterie encore syndiqués qui s'en partageront le montant à prorata de leurs apports de lait durant le dernier exercice. Le conseil d'administration est composé de: Louis Chollet, à Echandens, président; Adrien Bonzon, à Renges-Ecublens, vice-président; Louis Bussy, à Crissier, secrétaire; Maurice Cuérel, à Villars-St-Croix; Alexandre Dumont, à Bussigny; Emile Musy, à Villars-Ecublens; Eugène Masson, à Chavannes, et Juste Bourgoz, à St-Sulpice, membres.

*Bureau de Rolle.*

2 septembre. La société en nom collectif **Schenk et Cie**, à Rolle, inscrite au registre du commerce le 4 août 1894 (F. o. s. du c. vol. XII, page 749), est dissoute ensuite du décès de l'associé Georges Martinoni.

La maison est continuée sous la même raison **Schenk et Cie**, à Rolle, par Louise-Cécile, née Roossinger, veuve de Georges-Henri Schenk, de Schaffhouse, domiciliée à Rolle, comme associée indéfiniment responsable, et Charles-Albert Pfersich, de Schaffhouse, domicilié à Rolle, comme

associé commanditaire, pour une commandite de cinquante mille francs. La nouvelle société a commencé le 1<sup>er</sup> août 1898. Genre de commerce: Vente à la commission de vins vaudois, valaisans et genevois et de vins étrangers consignés à l'entrepôt de Rolle. **Bureaux:** Entrepôt, à la gare de Rolle. La liquidation de l'ancienne maison «Schenk & Cie» sera opérée par les soins de la nouvelle maison, avec le concours de Charles Fricker, notaire, à Rolle, représentant de l'hoirie de Georges Martinoni. La société en commandite «Schenk & Cie», à Rolle, donne procuration collective à Charles-Albert Pfersich, Jean-Théophile Schenk et Paul-Maurice Schenk, tous trois de Schaffhouse, domiciliés à Rolle. La signature de deux d'entre eux est nécessaire pour engager la société.

*Bureau de Vevey.*

5 septembre. La raison **Cyprien Vauthey**, à Vevey (F. o. s. du c. du 29 décembre 1888, n° 140, page 1019), a cessé d'exister ensuite de remise du commerce.

**Eidg. Anleihen 1889.**

Mittwoch, den 21. September wird im Vorsaale des Nationalrates die Auslösung der pro 31. Dezember d. J. zur Rückzahlung gelangenden Obligationen des 3 1/2 % eidgenössischen Anleihe von 1889 stattfinden.

Bern, den 31. August 1898.

(V. 55\*)

Eidgenössisches Finanzdepartement.

**Emprunt fédéral de 1889.**

Le mercredi, 21 septembre prochain, on procédera dans la salle des pas-perdus du Conseil national au tirage des obligations 3 1/2 % de l'emprunt fédéral de 1889, qui sont remboursables le 31 décembre de l'année courante.

Berne, le 31 août 1898.

(V. 54\*)

Département fédéral des finances.

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

N° 10,419. — 5 septembre 1898, 8 h. a.

Rube-R. Fogel, négociant,  
New-York (E.-U. de l'A. du N.).

**Cronometro Victoria**

**Montres, mouvements et parties de montres.**

N° 10,420. — 6 septembre 1898, 8 h. a.

Ernest Francillon & Co, fabricants,  
St-Imier (Suisse).

„DONGOLA“

**Mouvements, cadrans, boîtes, cuvettes et emballages de montres.**

Nr. 10,421. — 6. September 1898, 9 Uhr a.

D<sup>4</sup> Rothpletz, Fabrikant,  
Wädensweil (Schweiz).

· SAYON ·  
**MONOPOL**  
· SEIFE ·  
**D. R. W.**

Seifen aller Art.

**Oberrheinische Versicherungs-Gesellschaft in Mannheim.**

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz: Schmidt & Staehelin, Leimenstrasse 36, Basel.

**Bilanz pro 1897.**

Aktiva.			Passiva.	
Mk.	Ff.		Mk.	Ff.
2,250,000	—	Sola-Wechsel der Aktionäre.	3,000,000	—
63,502	88	Barer Kassenbestand.	1,697	53
312	—	Wechsel-Bestand.	575,756	31
10,000	—	Inventar inkl. Barkasse in Hamburg.	589,000	—
456,043	60	Effekten zum statutarischen Kurse.	62	50
627,000	—	Hypotheken.	116,336	51
4,551	10	Stückzinsen.	—	—
84,687	98	Guthaben bei den Bankiers der Gesellschaft.	5,000	—
813,169	70	Ausstehende Bestände bei Agenten, Kunden, Versicherungs-Gesellschaften etc.	21,414	41
<b>4,309,267</b>	<b>26</b>		<b>4,309,267</b>	<b>26</b>

(B. 60)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Aus der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika zustellen, ergeben sich für die Monate August und Januar-August der Jahre 1897 und 1898 folgende Uebersichten:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois d'aout et janvier-aout des années 1897 et 1898:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Table with columns for district (e.g., St. Gallen, Zürich, Aarau), month (August 1897, Aout 1898, Jan.-August 1897, Janv.-Août 1898), and value in Francs.

Table for Konsularbezirk Zürich, listing various goods like silk, cotton, and machinery with their respective values.

Table for Konsularbezirk Aarau, listing goods such as silk, cotton, and various fabrics.

Table for Konsularbezirk Aarau\*, listing goods like silk, cotton, and machinery.

Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

Table for Basel district, listing goods like Floretseide, Bänder, Strickwaren, and various chemicals.

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

Table for Bern district, listing goods like Käse, Seidengewebe, and Unterkleider.

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

Table for Geneva district, listing goods like Horlogerie, Boites à musique, and various products.

II. Zusammenzng nach Kategorien. — Récapitulation par catégories.

Summary table of categories including silk, cotton, and machinery with total values.

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzngs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letztern die genannten Kategorien gebildet sind.

\* Früher Horgen. — \* Précédemment Horgen.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Glühlampenfabrik Hard in Zürich. Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 22. September 1898, nachmittags 3 Uhr, ins Restaurant Schützengarten, Zürich

Traktanden: 1) Geschäftsbericht und Vorlage der Rechnung pro 1897/98. 2) Bericht der Rechnungsrevisoren. 3) Abnahme der Rechnung und bezügliche Beschlüsse. 4) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates. 5) Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Stellvertreters pro 1898/99. Zürich, den 5. September 1898. Der Verwaltungsrat der Glühlampenfabrik Hard.

Schweizerisches Informations-Bureau Zürich. Prompteste und gewissenhafteste Besorgung von Auskünften auf allen Plätzen der Schweiz und des Auslandes. Tarife gratis. (530<sup>19</sup>)

Parqueterie et Scieries de Bassecourt (Suisse).

Parquets massifs en tous genres épaisseur 26 mm. Lames sapins rainées et rabotées. Marchandise garantie sur facture. Album et prix-courant à disposition franco par 1<sup>er</sup> courrier.

L'Anglo-Continental Commercial Co. Ltd., Bâle,

a l'honneur d'informer les intéressés qu'elle a toujours de grands stocks de thés des Indes, Chine et Ceylan de qualités choisies, et les prie de comparer ses prix et qualités avant de passer leurs ordres à l'étranger. Prix et échantillons sur demande à tout négociant.



Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 4 0/0